

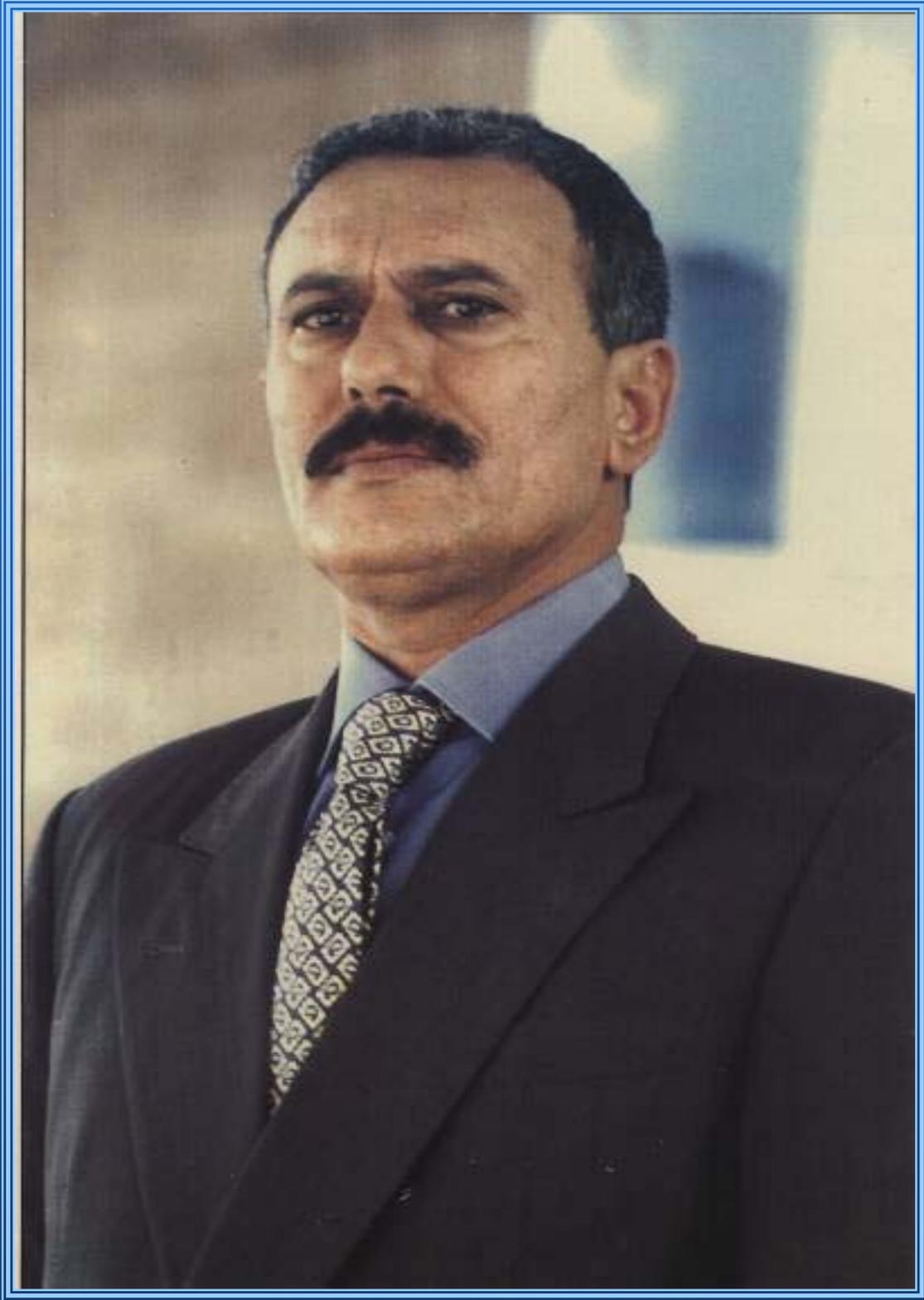
التقرير السنوي ٢٠٠٤



البنك الأهلي اليمني National Bank Of Yemen

الخبرة والثقة

التقرير السنوي
٢٠٠٤

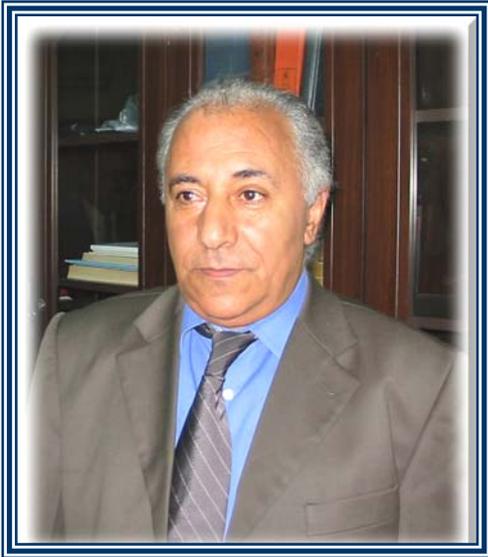


فخامة الرئيس
علي عبدالله صالح
رئيس الجمهورية

المحتويات

الصفحة	الموضوع
١	أهم المؤشرات المالية
٢	أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي اليمني
٤	الإدارة التنفيذية للبنك
٥	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	تقرير مجلس الإدارة
١٢	البنك الأهلي اليمني في اليمن
١٥	تقرير مدققي الحسابات
١٦	الميزانية العمومية
١٧	بيان الدخل
١٨	بيان التدفقات النقدية
١٩	بيان التغييرات في حقوق المالك
٢٠-٤٠	إيضاحات حول البيانات المالية

١,٣	١,٧	١,٦	١,٥	١,٥	%
١٦,٤	٢٢,٨	٢٣,٦	٢١,٥	٢٢,٨	%
					%
					%
١٦٥,٥٣	١٧٣,٢٧	١٧٨,٨٨	١٨٤,٣٠	,	



/
:

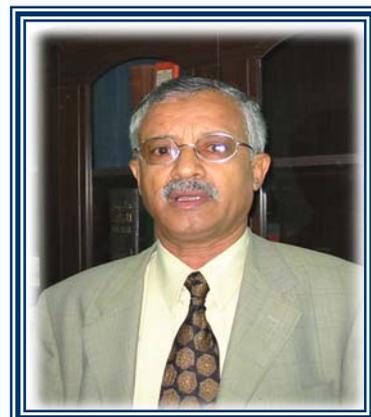
/
:



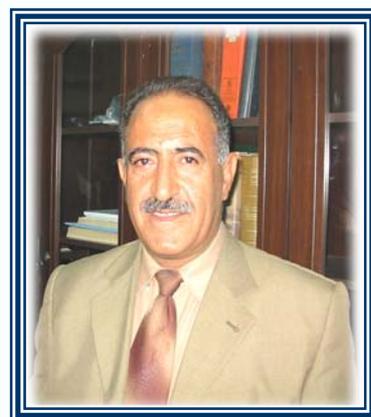
/
:



/
:
؛



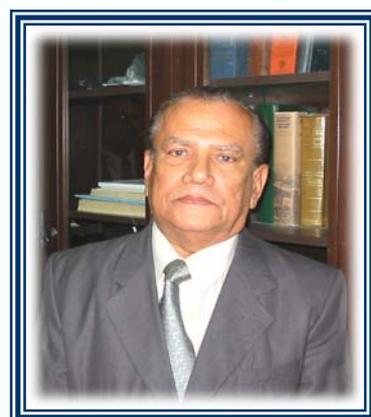
/
:
؛



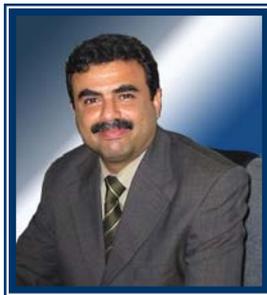
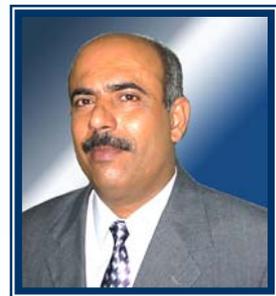
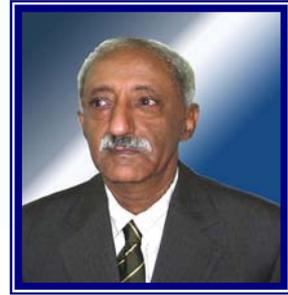
/
:
؛



/
-
:
؛



الإدارة التنفيذية للبنك



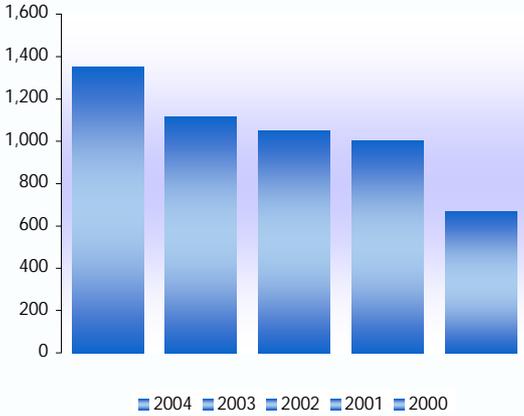


%



()

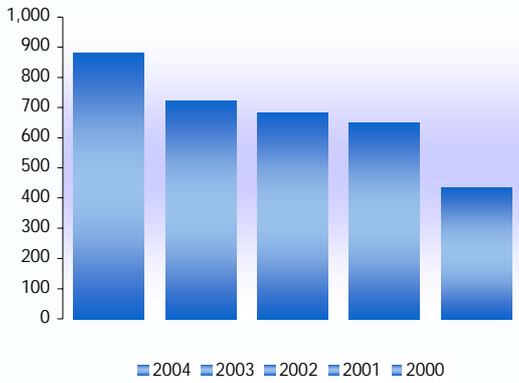
%, -
.%



%

()

%,

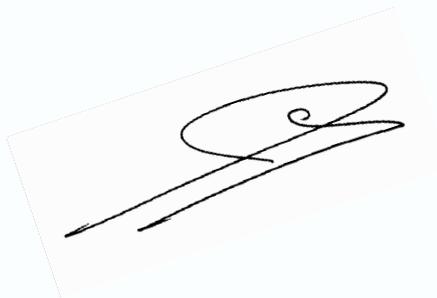


%,



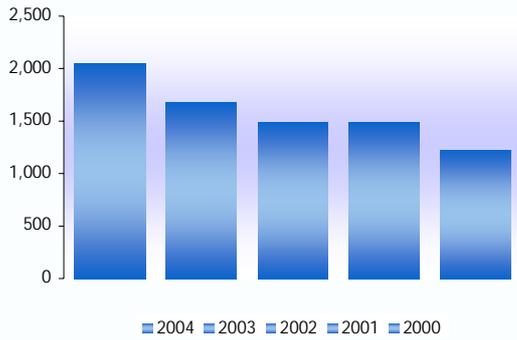
LOANS

Banking

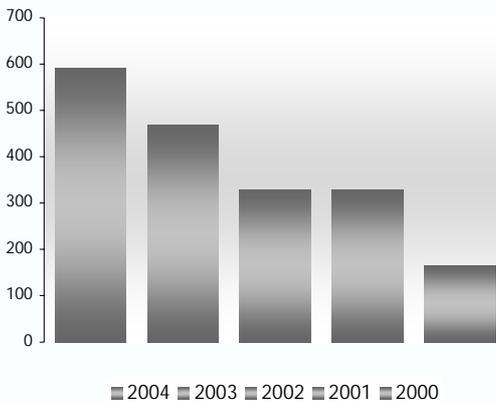


()

صافي إيرادات الفوائد
(ملايين الريالات)



إيرادات التشغيل
(ملايين الريالات)



.%

%

%

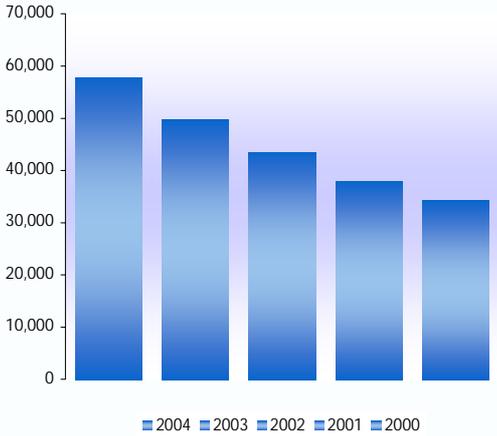
)

(

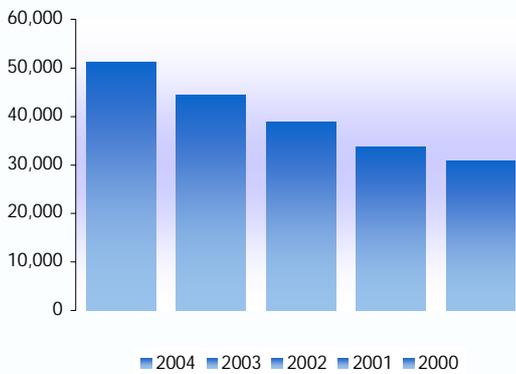
%



مجموع الموجودات
(ملايين الريالات)



ودائع العملاء
(ملايين الريالات)



% ,
% ,

% ,

% ,

% ,
%

% ,

%

% ,

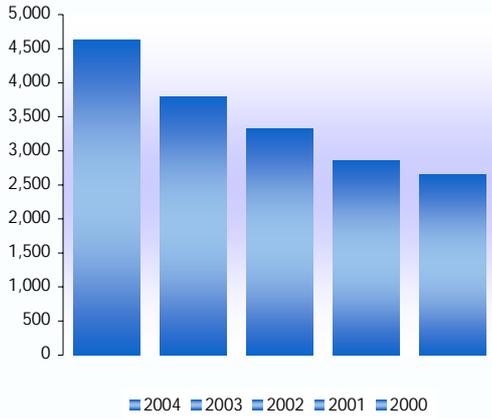
% ,

./ ./

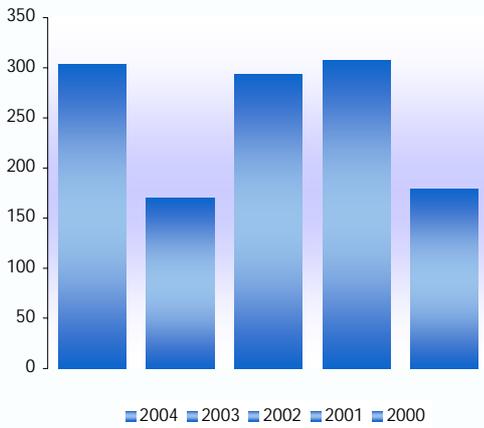
./ ./



مجموع حقوق المالك
(ملايين الريالات)

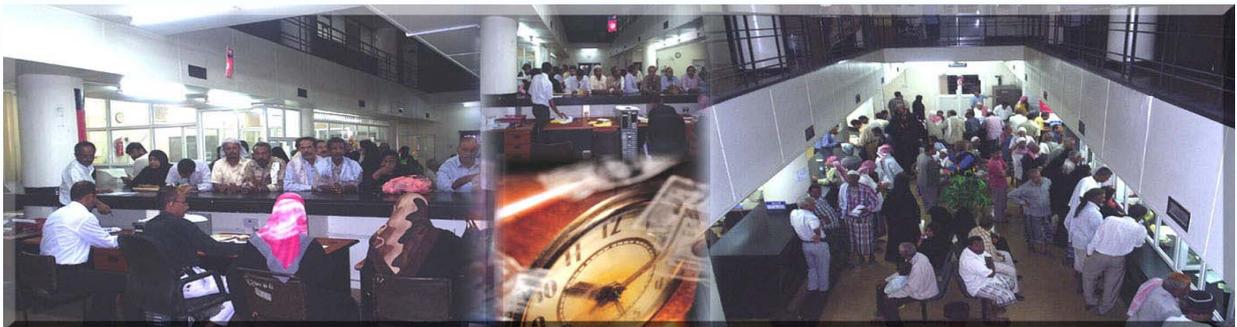


()



()

TRAVELEX





(5) _____
/

⋮

nby.ho@y.net.ye :
www.nbyemen.com :
NBOYYESA :

() _____
/

() _____
/

NBOYYESA002 :

() _____
/

() _____
/

NBOYYESA009 :

() _____
/

NBOYYESA033 :

() _____
/

NBOYYESA034 :

/

() _____
/

NBOYYESA :

() . .

/

∴

/

∴

/

∴

/

∴

/

∴

() . .

/

∴

/

∴

NBOYYESA007 :

∴

∴

/

∴

_____	_____
/	
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:
_____	_____
/	/
:	:
:	:

:

:

صندوق بريد ١٦١٤٦
قبلا ٣٩، ش ٤، نهاية شارع الجزائر
حي عصر، صنعاء، الجمهورية اليمنية
هاتف: ٢١٤٣٥٥ - ١ (٩٦٧)، فاكس: ٢١٤٣٦٠ - ١ (٩٦٧)
بريد إلكتروني: dahmanco@yemen.net.ye
http://www.dahman-rsm.com

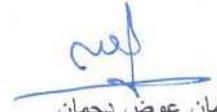
تقرير مدققي الحسابات إلى معالي الأخ / نائب رئيس الوزراء وزير المالية المحترم عن البنك الأهلي اليمني

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للبنك الأهلي اليمني (البنك) التي تشتمل على الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م وبيانات الدخل، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حقوق المالك للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والمبينة على الصفحات من ١٦ إلى ٤٠. إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسئولية إدارة البنك وأن مسئوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية. تشتمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية على أساس العينة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. وباعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات المالية.

في رأينا أن البيانات المالية للبنك تُعبر بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق المالك للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

وفي رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أُجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك. نؤكد أيضاً بأننا قد حصلنا خلال تدقيقنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق.



دحمان عوض دحمان

رئيس جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين في بريطانيا

سجل مراقبي الحسابات رقم ٣٨٤

دحمان RSM

عن، الجمهورية اليمنية

في ١ فبراير ٢٠٠٥م



()	()	
()	()	
()	()	
()	()	
()	()	()
()	()	
-	-	



		-					
		-					
	- ()						
	- ()						
	() ()						
	-						
	() ()	-					
	-						
	()	-	()				
	- ()						
	- ()						
	- ()						
	-						
	-			()			
	() ()						
	-						

()



()



()

()

()

()

()

()

" "

()

()

_____ ()

_____ ()

" "

_____ ()

()

()

:

(% :) %	()	•
(% :) %	()	•
	:	•
%		
%		
%		

()



()

_____ (

	%
	%
	%
	%
	%

_____ (

()

" " "

_____ (

" "

_____ (

_____ (

()

() ()

_____ (

_____ (

%

_____ (



()



()

_____ (

_____ (

_____ (

-
(

”

“

_____ (

_____ (

_____ -
(

-
-
-

()



()

()

-

_____ (

()

-
-
-
-

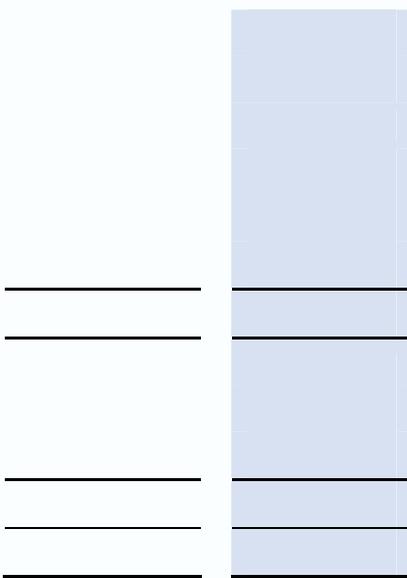
_____ (

()

%

()

%



%

%

)

.(

()

711,037	
309,659	
()	()
()	()

-:

(

%

(

% ,

(

% ,

% ,

%,

	-
()	()

:

() :

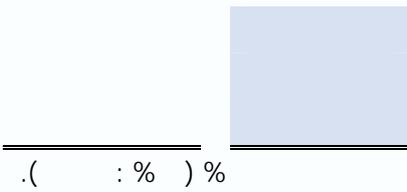
()



()

:) % %

.(% %



()	()
()	()
()	()
:)

()

()

()

(+)

()

()

.(

(

.%

()



()

(

()

()

()

()

()

()

:



()

-

()

()

-

()

()

()

()

()

()

()



(% :) %

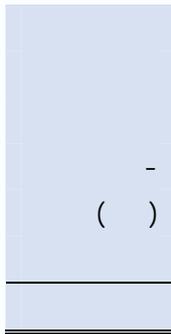
(

()

-

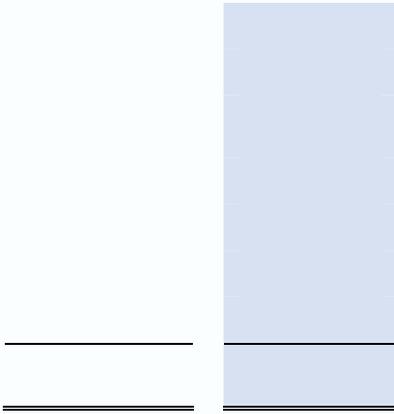
()

()





()



(:)



--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

()

()

()



()

()

()

_____ ()

()



: ()

.(

_____ (

: ()

.(

()

()

:

- % •
- % •
- % •
- % •
- % •

_____ (

_____ (

()

()

[Redacted bar]

()

[Redacted bar]

-
-

-
-

[Redacted bar]

[Redacted bar]

-
-

-
-

[Redacted bar]

[Redacted bar]

()



()
()

(BCCI)

()





(

-	-	-
-	-	-
-	-	-

- - -



- - -



()



()

(

- - -
- - -
- - -



- - -



(

%	%	%	%	%
-	-	-	-	,
,	,	-	,	-
,	,	,	,	-
-	-	-	-	,
-	-	-	-	,
,	,	,	,	,



()



()

(

-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

-

-

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

/

